

ПРАВИЛА ПЕРЕВОЗОК НА МЕЖДУНАРОДНЫХ ЛИНИЯХ

Правила, действуют с 16.06.2014, введены в соответствии со ст. 4 Закона Транспортное право от 15 ноября 1984 года. Законодательный вестник 2000 года № 50, ст. 601, с поправками.

I ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

1 Настоящее Положение разработано в соответствии со ст.4 Закона Транспортное право от 15 ноября 1984 (Законодательный вестник 2000 года. , № 50 , ст.601 с поправками).

2 Настоящие Правила распространяются на лицензированные автобусные междугородние и международные пассажирские перевозки, осуществляемые Перевозчиком *Przedsiębiorstwo Wielobranżowe GAJA Jarosław Gołębiowski*, ul. Plażowa 85/1, 15-502 Białystok, NIP: 542-100-66-81 .

3 Продажа билетов осуществляется на сайте www.gajaexpress.pl , через Агентов и индивидуально у водителей.

4 Вся информация, касающаяся маршрутов, имеется у Агентов, продающих билеты и на сайте www.gajaexpress.pl .

5 Термины, используемые в Правилах:

- Агент – представитель, осуществляющий продажу билетов от имени и по поручению Перевозчика,
- Перевозчик – фирма, осуществляющая перевозки пассажиров автобусами на основании Лицензии на осуществление международных пассажирских перевозок,
- Пассажир – физическое лицо, использующее пассажирские перевозки, на основании действующего билета,
- Багаж – движимое имущество Пассажира, размещенное в багажном отделении автобуса под непосредственным присмотром Пассажира,
- Билет - документ, дающий право на осуществление поездки указанного в нем лица по указанному маршруту, в течение определенной даты и по определенной цене,
- Онлайн билет - билет PW GAJA купленный и распечатанный Пассажиром или любым лицом, действующем от имени Пассажира через веб-сайт,
- Маршрут - международные или междугородние автобусные маршруты, осуществляемые Перевозчиком на основании Разрешения выданного компетентным административным органом,
- Расписание – информация, содержащая основные сведения о каждом маршруте, времени и места отправления автобусов и другой информации, необходимой для надлежащего использования транспортных услуг,
- Цена – актуальная цена билета за проезд по выбранному маршруту, согласно расписания. Включает также информацию о применяемых скидках и оплате багажа.
- Рабочий день - дни недели с понедельника по пятницу, кроме официальных государственных праздников.

II . ПЕРЕВОЗЧИК

1 Перевозчик обязан:

- осуществить перевозку пассажира и его багажа по указанному в билете маршруту,
- обеспечить пассажиру надлежащие условия безопасности, гигиены, комфорта и надлежащее обслуживание во время перевозки.

2 В случае, если Перевозчик не в состоянии осуществить взятых на себя обязательств по доставке пассажира до пункта назначения собственными автобусами, предусматривает замену транспорта. В случае отказа Пассажира Перевозчик возмещает стоимость билета без каких-либо вычетов.

3 Перевозчик несет ответственность за ущерб, который понес Пассажир в результате несвоевременного прибытия или отклонения маршрута, если ущерб возник в результате умысла или грубой неосторожности Перевозчика.

4 Перевозчик не несет ответственности за задержки в пути следования или другие изменения, возникающие по причинам, не зависящих от Перевозчика, в частности:

- Аварии или столкновения, вызывающие задержки движения на автобусном маршруте;
- Чрезвычайно сложные погодные условия;
- Пожар, повреждение автовокзала;
- Соблюдение требований полиции , ЕТС
- Смерть или несчастный случай на дороге;
- Акты вандализма и террора;
- Закрытие дороги, объезды, изменение направления движения;
- Другие обстоятельства, не зависящие от Перевозчика, например технические проблемы.

5 Перевозчик имеет право отказать в перевозке или отказать в дальнейшем следовании по маршруту в случае, если Пассажир:

- Не выполняет Правила проезда,
- Находится в нетрезвом состоянии под воздействием препаратов (например, алкоголь, наркотики и т.д.)
- Находится в состоянии указывающем, что он болен, и последствия болезни могут угрожать окружающим,
- Ведет себя агрессивно по отношению к окружающим,
- Не имеет при себе необходимых документов для пересечения границы и не соблюдает погранично-таможенные правила, или не будет впущен в страну иммиграционными службами,
- Пассажир перевозит товары, которые в зависимости от количества и типа требуют больше времени для погранично-таможенного контроля, что может привести к задержкам в прохождении границы автобусом.

6 Перевозчик имеет право отказать в приеме багажа, если он не соответствует требованиям, изложенных в настоящих Правилах перевозок на международных линиях.

7 В случаях, описанных в пунктах 5,6 не возмещаются расходы, понесенные Пассажем во время поездки.

8 Перевозчик не несет ответственности и не возмещает ущерб, если пассажир не вернется к автобусу по истечении времени объявленного для остановки, предназначенной для отдыха.

9 Перевозчик не несет ответственности за ущерб, вытекающий при утере перевозимых наличных денег, ювелирных изделий, ценных бумаг, научные ценности, художественные или коллекционные.

10 Перевозчик оставляет за собой право замены транспорта, изменений в расписании движения и т.д. в ситуации и по причинам, не зависящим от Перевозчика.

III . ПАССАЖИР

1 Пассажир обязан:

- Иметь при себе действительный билет или документ, подтверждающий приобретение билета на проезд на бумажном носителе через интернет, а также документ, подтверждающий правильность применяемых скидок. Обязан предъявить водителю или другому уполномоченному лицу при посадке, для определения достоверности документов.
- Иметь при себе действующий документ (паспорт), разрешающий пересечь границу и другие необходимые документы, необходимые для поездки за границу.
- Предъявить по требованию пограничных и таможенных, а также контрольных служб необходимые документы, билет и багажную квитанцию .
- Разместить багаж в багажном отделении на основании багажной квитанции.

2 Посадка и высадка из автобуса допускается только в пунктах остановки, обозначенных в расписании движения, а так же при необходимости по решению водителя.

3 Пассажир обязан выполнять обоснованные требования экипажа.

4 Пассажир, который приобрел билет в кассе или через систему интернет-продажи билетов обязан прибыть к месту отправления не позднее, чем за 15 минут до указанного в билете времени отправления автобуса.

5 Пассажир, прибывший в пункт отправления автобуса позже времени, обозначенного в расписании движения, рассматривается как пассажир, отказавшийся от поездки. Данный пассажир не имеет права на возмещение за неиспользованный билет.

6 Лица в возрасте до 16 лет могут путешествовать только в сопровождении взрослого. Лица в возрасте от 16 до 18 лет могут путешествовать самостоятельно, имея при себе Разрешение на выезд за границу от родителей или опекунов, заверенное нотариально (для прохождения пограничного контроля белорусской границы). И имея „Разрешение на проезд несовершеннолетнего” („Uposażenie do przewozu osoby niepełnoletniej”), подписанное родителями или опекунами (для прохождения пограничного контроля польской границы). Этот документ доступен на веб-сайте www.gajexpress.pl

7 Пассажиры с ограниченными возможностями передвижения допускаются к поездке в автобусе только в сопровождении другого совершеннолетнего лица.

8 В случае, если автобус оснащен ремнями безопасности, пассажир обязан быть пристегнут в соответствии с требованиями.

9 В случае, когда автобус оснащен ремнями безопасности, ребенок в возрасте до 12 лет ростом не более 150 см, перевозится в детском автокресле или в другом приспособлении, предназначенном для перевозки детей, соответствующее возрасту, весу ребенка, а также техническим данным. Родители или опекуны путешествующие с ребенком, обязаны обеспечить автокресло. Ребенок должен оставаться в автокресле в течение поездки, не разрешается перевозить детей на руках или на коленях. Невыполнение этого требования может привести к денежному штрафу, применяемого непосредственно к Пассажиру.

10 В салоне автобуса запрещено курить и употреблять алкогольные напитки.

11 Пассажир во время поездки застрахован от несчастного случая (аварии). Этот вид страхования применяется только во время пребывания в салоне автобуса. Любые случайные события, вызывающие любой ущерб, причиненный вне салона автобуса, не распространяется на этот вид страхования.

12 Пассажир несет ответственность за любой ущерб, причиненный Перевозчику и другим пассажирам.

13 В вопросах, не урегулированных в настоящих Правилах применяются соответствующие положения Транспортного законодательства и Гражданского кодекса.

IV . БИЛЕТ

1 Документом, подтверждающем право на проезд, является действительный билет.

2 Приобретенный билет - договор на поездку между Перевозчиком и Пассажиром в соответствии с условиями, изложенными в настоящих Правилах.

3 Билет приобретенный у Агента от GAJAEXPRESS выдается в пункте продажи, а онлайн билет печатается самостоятельно Пассажиром с сайта www.gajaexpress.pl

4 Билет, приобретенный через сайт www.gajaexpress.pl обслуживается системой оплаты przelewy24.pl. Для того, чтобы ознакомиться с правилами компании, приглашаем на сайт www.przelewy24.pl

5 Действительный билет должен содержать информацию:

- Маршрут, дату поездки, время отправления, пункт отправления,
- Название перевозчика,
- Стоимость билета,
- В случае, приобретения билета в электронном виде – указывается имя и фамилия пассажира, совершающего поездку.
- Билет приобретенный у Агента должен быть заверен печатью и подписью Агента.

6 Билет включает НДС в соответствии с § 17 пунктом 1 Положения Министерства финансов от 28 марта 2011 года на возврат налога для определенных налогоплательщиков, выставление счетов, способы их хранения и перечня товаров и услуг, которые не освобождаются от налогов на товары и услуги (Законодательный вестник 2011 г . , № 68 , ст . 360).

7 Билет, приобретенный для людей с ограниченными возможностями, необходимо сообщить на e-mail: biuro@gajaexpress.pl или по телефону +48 725 100 600, для указания контактных данных лица, которому следует сообщить в случае экстренной ситуации.

8 Изменения в билете:

- В случае приобретения билета через интернет на сайте www.gajaexpress.pl изменения в билете можно сделать не позднее, чем за 24 часа до указанной поездки, обратившись по тел.

+48 725 100 600 или на e-mail: biuro@gajaexpress.pl только в рабочие дни в часы работы PW GAJA. В случае изменения даты отправления это однозначно возврату билета.

- При покупке билета без посредников возможно изменение времени отправления только в рабочие дни в часы работы PW GAJA.
- Изменения в приобретенном билете, вносятся при оплате 5 злотых за обработку.
- Изменения в билете, приобретенном у Агента, производятся непосредственно в точках продажи, где был куплен билет, в рабочие дни в часы работы Агента. Для внесения изменений необходимо предоставить оригинал билета. Все изменения должны утверждаться датой, печатью и подписью Агента.
- **Не допускается передача билета третьим лицам для изменения информации в билете.**
- **Изменение даты поездки будет принято во внимание, насколько это возможно.**
- **Любые изменения в билете не утвержденные уполномочено считаются недействительными.**
- В случае приобретения электронного билета на сайте www.gajaexpress.pl об изменениях в билете, пожалуйста, информируйте по телефону или электронной почте biuro@gajaexpress.pl в будние дни в рабочее время GAJAEXPRESS не позднее чем за 24 часа до запланированной поездки.
- Билет признается недействительным, если изменения в билете не заверены печатью и подписью.
- Если билет является бесплатным, изменения не вносятся. Возврату и обмену такой билет не подлежит.

9 Пассажир, забронировавший, но не выкупивший билет не имеет права на поездку.

10 Билет, приобретенный через интернет-систему продажи на сайте www.gajaexpress.pl должен быть распечатан для предъявления при посадке в автобус или иметь его электронную версию.

11 Пассажир, приобретая билет у Агента или через веб-сайт, обязан проверить выданный билет - дату, время отправления, маршрут - до оплаты.

12 Поврежденный билет, в котором информация не читаема, является недействительным.

13 Пассажиры обязаны сохранять билет на протяжении всей поездки.

14 В случае, обнаружения при контроле у пассажира недействительного билета, пассажир обязан приобрести новый билет или будет высажен из автобуса, а также будут применяться штрафы в размере:

- 100 злотых - за проезд без подтверждающего действительного документа на льготу,
- 50 злотых – за нахождение при себе в транспортном средстве:
 - предметы, запрещенные к перевозке или разрешенные на особых условиях- без соблюдения этих условий,
 - нахождение при себе вещей и животных, для которых предусмотрены транспортные сборы – без оплаты этих сборов.
- 600 злотых – остановка или изменение маршрута без уважительной причины по вине пассажира.

15 В случае немедленной оплаты штрафа или оплаты в течение 7 дней с даты выдачи штрафа, стоимость будет снижена на 50%.

16 В случае отсутствия действительного документа, удостоверяющего право на бесплатный или со скидкой проезд Перевозчик или лицо уполномоченное от его имени взимают полную стоимость билета и штраф. В случае документального подтверждения путешественником, не позднее 7 дней с даты поездки, удостоверяющем право на бесплатный или со скидкой проезд сумма возвращается в офисе Перевозчика за минусом 5 злотых за обработку.

V. ВОЗВРАТ БИЛЕТА

1 Возврат стоимости билета за проезд можно осуществить при предъявлении билета в месте покупки билета.

2 При покупке билета через интернет возврат билета возможен до 24 часов до планируемого отправления. При более позднем обращении стоимость билета не возвращается. При возврате билета в офис GAJAEXPRESS возврат осуществляется за минусом 5 злотых за обработку.

3 Билет, приобретенный в системе продаж через интернет на сайте www.gajaexpress.pl могут быть возвращены только через интернет по письменному запросу Пассажира, отправленного на электронный адрес biuro@gajaexpress.pl в будние дни в рабочее время офиса GAJAEXPRESS не позднее чем за 24 часа до запланированного выезда. При возврате дополнительно взимается 5 злотых за обработку. Не возвращается стоимость билета купленного ниже оплаты за обработку.

4 За билет, приобретенный у Агента возможен возврат стоимости билета:

- с выше 48 часов до отправления возвращается стоимость билета за вычетом 5 злотых за обработку;
- от 48 часов до 24 часов возвращается 80% от стоимости билета;
- в день отправления автобуса возвращается 50 % от стоимости билета.

5 Возврат билета осуществляется в месте, где был приобретен билет в рабочие дни в рабочее время данного офиса.

6 Не осуществляется возврат за билеты, которые были утеряны, украдены и не выдаются дубликаты на такие билеты.

7 Не рассматриваются претензии о возврате за билет по истечении срока действия билета, после отправления автобуса или неиспользованный билет по причинам зависящим от Пассажира.

8 Полная стоимость билета возвращается в случае отмены рейса, по причинам, зависящим от Перевозчика.

9 Обращение о возврате денежных средств рассматриваются в течение 30 дней от первого дня действия билета.

10 На обоснованное письменное обращение Пассажира Перевозчик имеет право определить индивидуальные правила возврата.

VI. ПРАЙС-ЛИСТ

1 Цена билета определяется согласно утвержденного прайс-листа, действующего на дату продажи билета, которые доступны в офисах продажи и на сайте www.gajaexpress.pl.

2 Билеты, приобретенные у агентов в Польше оплачиваются в злотых, в то время как билеты приобретенные за пределами Польши оплачиваются в валюте страны приобретения, в соответствии с прайс-листами доступных в офисах продажи билетов.

3 Билеты, забронированные в электронном виде на сайте www.gajaeexpress.pl можно выкупить только в польских злотых.

4 Стоимость билета представляет собой сумму участка территории РП (включая НДС 8%) и сумму участка территории за пределами РП (без НДС).

5 Перевозчик устанавливает следующие скидки при покупке билета:

- Дети до 1 года имеют право на бесплатный билет
- 30% - молодежь до 26 лет (определяется по дате рождения) при предъявлении действительного документа, подтверждающего право на льготу;
- 50% - дети в возрасте до 6 лет;
- 20% - лица в возрасте 60 лет;

6 На международных линиях, выполняемых PW GAJA действуют только вышеописанные льготы, национальные льготы не применяются.

7 Для предоставления скидок, необходимо предъявить действительный документ, подтверждающий право скидки на поездку.

8 В том случае, если Пассажир имеет право на две и более скидок, применяется наибольшая. Суммирование скидок не применяется.

9 Перевозчик оставляет за собой право вносить специальные тарифы и скидки в онлайн-продаже.

VII . БАГАЖ

1 Каждая единица багажа, размещенная в багажном отделении, должна быть отмечена информацией, содержащей фамилию, адрес и номер телефона владельца.

2 Пассажиры имеют право на 1 багаж в виде ручной клади, размер которой позволяет уместить его на коленях, на полке, расположенной над головой пассажира или под сиденьем пассажира.

3 Пассажиры имеют право на 1 багаж весом до 25 кг и размерами 90х60х25 см.

4 Пассажиры, едущие в аэропорт, имеют право на 2 единицы багажа.

5 Багаж, предназначенный для перевозки в багажном отделении должен быть упакован таким образом, чтобы не повредился во время движения.

6 Дополнительный и негабаритный багаж принимается по мере возможности. За дополнительный багаж водитель взимает плату в размере 10 злотых. Решение о размещении дополнительного багажа принимает экипаж водителей.

7 Пассажир, который является лицом с ограниченными возможностями, имеет право на бесплатную транспортировку инвалидного кресла или другого необходимого оборудования.

8 Перевозчик имеет право отказать принять багаж, если он не соответствует требованиям, изложенным в настоящих Правилах.

9 Перевозчик не несет ответственности за вещи, которые Пассажир перевозит с собой, в частности, и ручную кладь, даже если ущерб был причинен по вине Перевозчика.

10 Запрещается перевозить опасные грузы, которые могут нанести вред физическим лицам или имуществу, или вещи, перевозка которых запрещена законом.

11 Вещи, которые имеют ценность (наличные денежные средства, ценные бумаги, ювелирные изделия, электроника), и имеющие научную ценность, должны перевозиться только в качестве ручной клади.

12 GAJAEXPRESS не несет ответственности за утрату денег, ценных бумаг или повреждения ценных предметов, особенно вещей или объектов, имеющих научное или художественное значение, даже если ущерб был причинен по вине Перевозчика.

13 Водители ответственны только за размещение багажа в багажном отделении.

14 В случае утери или повреждения багажа необходимо немедленно сообщить об этом водителю, который управляет транспортным средством, и составить на месте протокол, который является основой для рассмотрения жалобы.

15 В случае потери багажа по вине Перевозчика, сумма компенсации не может превышать 1,000.00 злотых. Багаж на сумму свыше 1,000.00 злотых должен быть застрахован Пассажиром за собственный счет.

16 В случае поступления жалобы в отношении повреждения багажа, Пассажир должен представить доказательства или повреждения, для того, чтобы сделать соответствующее обследование и подтверждение водителя, произведенной на момент происшествия, или заявление, оправдывающей отсутствие такого подтверждения.

17 Багаж, оставленный в автобусе может быть открыт для определения личности владельца вещей.

18 Если не возможно определить владельца багажа, он направляется в компанию в течение 7 дней, а затем, если владелец не объявится, могут быть проданы с аукциона.

19 Предметы, оставленные в автобусе, забытые или по другим причинам, не охраняются и ответственность Перевозчик за них не несет (например, куртки, перчатки, шапки).

20 Пассажир несет полную ответственность перед погранично-таможенными службами за перевозимый багаж, который находится в непосредственной близости от занятого места в автобусе, то есть, под, рядом или за сиденьем, а также на багажной полке над сиденьем и в своих личных вещах.

VIII. ЖАЛОБЫ

1 Все жалобы и замечания, вытекающие из договора перевозки, следует направлять в письменном виде на адрес перевозчика:

- PW GAJA
ul. J. Sopolicy 29,
15-521 Białystok, Zaścianki
- Адрес электронной почты: biuro@gajaexpress.pl

- Лично:
Białystok /PL/
Biuro Podróży Albicja
ul. Św. Rocha 10 lok.218
15-879 Białystok
tel. +48 85 744 59 81
tel/fax +48 85 746 00 95

Grodno/BY/
„FAWORYT”
ul. Kirowa 30 nr 11
230025 Grodno
tel/fax +375 152 723 072

2 Все отзывы, касающиеся оказываемых услуг, принимаются по телефону +48 725 100 600 с понедельника по пятницу 8.00 - 18.00.

3 Жалобы должны направляться в течение 14 дней с момента возникновения обстоятельств, являющихся предметом жалобы.

4 При подаче претензии необходимо описать обстоятельства, которые вызвали возражения или случайные повреждения и способ компенсации.

5 К жалобе нужно приложить билет или ксерокопию билета и чеки, подтверждающие все расходы, понесенные Пассажиром.

6 Лицо, уполномоченное предъявить жалобу, является Пассажир или его законный опекун. Жалобы, поступающие от третьих лиц рассматриваться не будут. Перевозчик рассматривает жалобы в течение одного месяца с даты вручения в адрес Перевозчика .

IX . ПОЛИТИКА КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ

1 Перевозчик имеет право использовать данные о пассажирах для надлежащего исполнения договора без согласия пассажира в соответствии с Законодательством.

2 Перевозчик обязан соблюдать конфиденциальность данных и не разглашать их другим лицам, если пассажир против, в соответствии с Законодательством.

3 Пассажир имеет право на доступ к данным, предоставленным им Перевозчику с возможностью обновления и изменения.

X. ПЕРЕВОЗКА ЖИВОТНЫХ

1 Перевозка животных в салоне автобуса GAJAEXPRESS запрещена.

2 Исключение составляют собаки - поводыри, сопровождающие лиц с ограниченными возможностями.

3 Собака-поводырь, сопровождающая лиц с ограниченными возможностями, должна иметь намордник и сертификат, подтверждающий статус собаки-поводыря и справки ветеринарии о вакцинации, необходимых для въезда в страну целевого назначения, а также других проездных документов требуемых Законодательством.

4 Перевозка животного должна производиться, не мешая другим пассажирам.

XI. ПРАВИЛА

1 Запрещается использовать радиоприемники, плееры и музыкальные инструменты во время поездки. Исключение составляют приемники, оснащенные наушниками, использование которых не вызывает дискомфорта для других пассажиров.

2 Запрещается курить, распивать спиртные напитки и употреблять наркотические средства в автобусе.

3 Запрещается занимать места и присутствовать в салоне автобуса пассажирам, находящимся под влиянием алкоголя, наркотических средств или других препаратов.

4 Запрещается бросать какие-либо предметы из автобуса.

5 Запрещается занимать автобусные сиденья других пассажиров.

6 Пассажиры несут ответственность за любой ущерб, причиненный Перевозчику и другим пассажирам на общих принципах гражданского права

XII . ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

1 При отсутствии этих правил применяются:

Закон от 15 ноября 1984 Транспортного права (Закон 2000 г. № 50 , пункт . 601 , с поправками, изменениями)

Закон от 23 апреля 1964 года Гражданский кодекс (Законодательный вестник 1964 № 16 , пункт . 93 , с поправками, изменениями)

Закон от 29 августа 1997 года о защите персональных данных (Закон 2002 г. № 101 , пункт . 926 , с поправками, изменениями)

Распоряжение Министерства внутренних дел и администрации от 29 апреля 2004 года, документов обработки данных и технических и организационных условий, которые должны быть выполнены с помощью устройств и систем, используемых для обработки (Законодательный вестник № 100, пункт . 1024) .

2 Положения настоящих Правил вступает в силу на 19.05.2014г. GAJAEXPRESS оставляет за собой право вносить изменения в настоящие Правила. Текущие правила можно найти на www.gajaexpress.pl